



Svet
Evropske unije

Bruselj, 18. oktober 2016
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2012/0179 (COD)

11625/1/16
REV 1 ADD 1

PECHE 292
CODEC 1139
PARLNAT 288

UTEMELJITEV SVETA

Zadeva: Stališče Sveta v prvi obravnavi zaradi sprejetja uredbe EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o določitvi posebnih pogojev za ribolov globokomorskih staležev v severovzhodnem Atlantiku in določb o ribolovu v mednarodnih vodah severovzhodnega Atlantika ter razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 2347/2002

- utemeljitev Sveta
- Svet sprejel 18. oktobra 2016

I. UVOD

1. Evropska komisija je Svetu in Evropskemu parlamentu 19. julija 2012 predložila navedeni predlog¹. Namen predloga je posodobiti veljavno uredbo o določitvi posebnih pogojev za ribolov globokomorskih staležev.²
2. Delovna skupina za notranjo in zunanjo ribiško politiko je predlog temeljito obravnavala med januarjem 2014 in novembrom 2015.
3. Evropski parlament je o svojem stališču v prvi obravnavi glasoval 10. decembra 2013.³
4. Luksemburško predsedstvo je po tem, ko je delovna skupina preučila predloge sprememb Parlamenta, in ob upoštevanju načel nove SRP⁴ pripravilo kompromisno besedilo v tretjem stolpcu dok. 5803/5/14, vključno s tehničnimi posodobitvami iz dok. 15306/15. Odbor stalnih predstavnikov je besedilo potrdil 11. novembra 2015, s tem pa je predsedstvo dobilo mandat za začetek pogajanj z Evropskim parlamentom.
5. Po trialogu 17. novembra 2015 v času luksemburškega predsedstva ter dodatnih dialogih, organiziranih 26. aprila, 25. maja, 14. in 30. junija 2016 v času nizozemskega predsedstva, je bil s Parlamentom dosežen začasni dogovor.
6. Predsednik Odbora Evropskega parlamenta za ribištvo je 13. julija 2016 predsednika Coreperja (1. del) pisno obvestil, da bo – če bo Svet po dogovoru Evropskemu parlamentu uradno poslal svoje stališče – na plenarnem zasedanju priporočil, naj Parlament v drugi obravnavi brez sprememb sprejme stališče Sveta, potem ko ga bodo pregledali pravniki lingvisti.

¹ Glej dok. 12801/12.

² Uredba (ES) št. 2347/2002.

³ Glej dok. 17452/2013.

⁴ Uredba (EU) št. 1380/2013.

7. Odbor stalnih predstavnikov je na seji 20. julija 2016 potrdil končno kompromisno besedilo z namenom sklenitve dogovora.⁵

II. CILJ

8. Namen predloga je posodobiti in podrobneje določiti ključne elemente veljavne uredbe (ureditev dovoljenj za ribolov, zbiranje podatkov, spremljanje napora in nadzor), in sicer tako, da bi poenostavili obveznosti poročanja ter dopolnili sistem z ukrepi za zmanjšanje vpliva globokomorskega ribolova na ekosistem (koncept „odtisa ribolovnih dejavnosti“ in postopna odprava uporabe pridnenih vlečnih mrež).

III. ANALIZA STALIŠČA SVETA V PRVI OBRAVNAVI

A. Splošno

9. Svet v svojem stališču večinoma podpira predlog Komisije za posodobitev ureditve dovoljenj za ribolov, boljše usklajevanje zbiranja specifičnih podatkov in določb o beleženju s splošnim okvirom za zbiranje podatkov, poenostavitev poročanja in pregled določb o nadzoru. Vendar je vključil tudi elemente za prilagodljivost, da bi zmanjšali upravno obremenitev in se izognili nesorazmernim ukrepom (glej na primer člene 5(6), 6(2), 10, 12 in 13(2) stališča Sveta). Poleg tega je Svet črtal neobvezne določbe o upravljanju ribolovnega napora na podlagi novih načel upravljanja, sprejetih z reformo SRP, vključno z uvedbo obveznosti iztovarjanja.

⁵ Glej dok. 11141/16.

10. Svet se ob upoštevanju reforme SRP, ki je začela veljati šele 1. januarja 2014 po tem, ko je Parlament glasoval o stališču v prvi obravnavi, ni mogel strinjati z nekaterimi predlogi sprememb Evropskega parlamenta, katerih namen je bil preseči nova načela SRP za globokomorski ribolov (npr. predloga sprememb 36 in 37 o upravljanja napora, predloga sprememb 65 in 66 o omejitvah ulova v primeru, ko je na voljo le malo podatkov, predlog spremembe 71 o obveznosti iztovarjanja za globokomorske vrste) ali jih oblikovati na novo (npr. predlog spremembe 119 o podpori iz Evropskega sklada za pomorstvo in ribištvo).
11. Kar zadeva spremembe predloga Komisije, se Svet opira na predloge sprememb Parlamenta v zvezi z „odtisom ribolovnih dejavnosti“ (predlogi sprememb od 43 do 55) in določitvijo območij, kjer se pojavljajo občutljivi morski ekosistemi ali je verjetno, da se bodo pojavili. Predlog Komisije za postopno opuščanje ribolova z uporabo pridnenih vlečnih mrež v globokomorskem ribolovu, ki ga Parlament ni sprejel v celoti (glej predlog spremembe 62), je bil v stališču Sveta na podlagi združitve treh različnih pogledov nadomeščen s skupino določb (prepoved ribolova z uporabo pridnenih mrež pod 800 metrov v vodah EU in območjih vod EU, ki so določena za zaščito globokomorskih občutljivih ekosistemov; strogi pogoji za poskusni ribolov zunaj ustaljenih ribolovnih območij („odtis“) in povezane kazni v primeru kršitve; okrepljena prisotnost opazovalcev in zahteve za poročanje v zvezi z vrstami, ki nakazujejo verjetno prisotnost občutljivih morskih ekosistemov; Podrobna ocena učinka uredbe po štirih letih).

B. Posamezni elementi

12. Zadevne tri institucije so posebno pozornost namenile prisotnosti opazovalcev na plovilih, ki lovijo globokomorske vrste. V poskusu, da bi uravnotežili interes Parlamenta glede vedno večjega znanstvenega poznavanja globokomorskih vrst in vpliva opreme ter interes Sveta za uporabo standardnih parametrov prisotnosti opazovalcev in preprečitev dajanje prednosti eni vrsti ribolova pred številnimi drugimi v razmerah, ko so človeški viri omejeni, je bil dosežen kompromis, v okviru katerega je bila določena obvezna prisotnost opazovalcev pri 20 % plovil, ki lovijo globokomorske vrste s pridnenimi vlečnimi mrežami ali pridnenimi zabodnimi mrežami (člen 16 stališča Sveta). Ta odstotek se lahko spremeni v postopku soodločanja, in sicer na podlagi znanstvene ocene, opravljene na zahtevo Komisije.
13. Pri izmenjavi stikov med Parlamentom in Komisijo je postalo sporno prostorsko področje uporabe Uredbe. Zlasti je Parlament podprl razširitev nove ureditve za dejavnosti plovil EU v mednarodnih vodah severovzhodnega Atlantika, ki se upravljajo skladno z ukrepi Komisije za ribištvo severovzhodnega Atlantika (NEAFC). Svet je nasprotoval temu pristopu zaradi pomislekov, da bi se na istem območju uporabljala različna pravila, specifičnega upravljskega pristopa NEAFC in razlike v načinih ribolova. Kompromis bi bilo mogoče doseči s selektivno razširitvijo pravil o prisotnosti opazovalcev na plovilih EU, ki lovijo v vodah NEAFC (člen 16(5) stališča Sveta), in tako uvesti standard na tem področju, ki je višji od standarda, ki se trenutno uporablja na mednarodni ravni. Poleg tega Svet soglaša, da se za dejavnosti v vodah NEAFC nadalje uporabljajo določbe uredbe o prvotnem dostopu glede določenih pristanišč, obveznosti obveščanja in ribolovnih dovoljenj (člen 20(3) stališča Sveta).

14. Nazadnje se je Svet v svojem stališču strinjal s svežnjem elementov glede ocene (člen 19), v okviru katere bi podrobno pregledali sedanje in nove ukrepe ter njihovo ustreznost pri doseganju dolgoročnega ohranjanja staležev, manjši vpliv na občutljive morske ekosisteme in celovitejše znanstveno poznavanje.

IV. SKLEP

15. Svet je pri oblikovanju stališča v celoti upošteval predlog Komisije in stališče Evropskega parlamenta iz prve obravnave.
-